

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
БЕРДЯНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЗАТВЕРДЖЕНО

Рішення вченої ради
Бердянського державного
педагогічного університету
від 26.08.2020 р., протокол №01

Курсова робота з історії зарубіжної літератури

(назва освітнього компоненту)

ПРОГРАМА

обов'язкової навчальної дисципліни

підготовки бакалавра
(назва ступеня вищої освіти)

спеціальності 035 Філологія
(шифр і назва спеціальності)

спеціалізації 035.041 германські мови та літератури (переклад включно),
(шифр і назва спеціалізації)
перша – англійська

освітньо-професійної програми «Філологія (германські мови та літератури
(назва освітньо-професійної програми)
(переклад включно), перша – англійська, друга – німецька)»

Бердянськ, 2020

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ:

Ольга БОГОВІН, доцент кафедри української та зарубіжної літератури і порівняльного літературознавства, кандидат філологічних наук

Обговорено та рекомендовано методичною радою Бердянського державного педагогічного університету 21.08.2020 р., протокол №01.

ВСТУП

Програма обов'язкової навчальної дисципліни «Курсова робота з історії зарубіжної літератури» складена відповідно до освітньо-професійної програми «Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, друга – німецька)» підготовки фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.

Предметом навчальної дисципліни є літературний процес у західноєвропейських країнах від Античності і до сьогодення.

Міждисциплінарні зв'язки: англійська мова, стилістика англійської мови, теорія та практика перекладу з англійської мови; виконання курсової роботи закладає основи для написання кваліфікаційних робіт на наступних освітніх рівнях.

1. Мета та завдання навчальної дисципліни

1.1. Метою виконання курсової роботи з історії зарубіжної літератури є аналіз етапів літературного розвитку і творчості найвагоміших письменників; вивчення закономірностей взаємодії загальних тенденцій, національного і особистого в літературному процесі; засвоєння теоретичних знань у межах вивчення питань формування літературних жанрів, еволюції художньої форми; ознайомлення з теоріями, що були напрацьовані дослідниками в певних галузях літературознавства; систематизація, закріплення та поглиблення знань.

1.2. Основними завданнями є формування здатності розв'язувати спеціалізовані задачі та практичні проблеми в літературознавчій галузі; вміння застосовувати теорії та методи літературознавчих наук; навичок пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел; здатності вчитися і оволодівати сучасними знаннями; розвиненої культури мислення, вміння ясно і логічно висловлювати свої думки як усно, так і письмово; вміння самостійно опанувати нові знання, критично оцінювати набутий досвід з позицій останніх досягнень філологічної науки; навичок інтерпретації й зіставлення літературних явищ, використання різних методів й методик аналізу літературних текстів; навчок ефективного використання довідкової літератури, різнотипних словників, електронних баз даних; здатності здійснювати дослідження в галузі філології, узагальнювати й оприлюднювати результати у фахових виданнях, виступах тощо.

1.3. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні набути таких компетентностей та продемонструвати результати навчання:

| Компетентності, якими повинен оволодіти здобувач | Програмні результати навчання |
|---|--|
| ІК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов. ЗК 04. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК 05. Здатність вчитися й оволодівати сучасними знаннями. | ПРН 02. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. ПРН 03. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти. ПРН 06. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності. |

| | |
|---|--|
| <p>ЗК 06. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>СК 01. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>СК 07. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>СК 08. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> | <p>ПРН 07. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.</p> <p>ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p> <p>ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз різних стилів і жанрів.</p> <p>ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.</p> <p>ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.</p> <p>ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.</p> |
|---|--|

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 3 кредити ЄКТС / 90 годин.

2. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни

1. Вибір теми дослідження.
2. Узгодження і (якщо необхідно) корегування обраної теми з викладачем, обговорення принципової логічної структури роботи та попереднього списку необхідної літератури.
3. Формування бібліографічного списку. Вивчення та опрацювання наукової літератури з теми дослідження. Укладання початкового плану курсової роботи і затвердження його науковим керівником.
4. Робота з необхідною науковою літературою. Написання вступу: обґрунтування актуальності проблеми, визначення мети та завдань дослідження, визначення об'єкта, предмета, методології та методів дослідження. Збір фактичного матеріалу.
5. Написання теоретичної частини курсової роботи, подання на перевірку у встановлений термін. Збір фактичного матеріалу.
6. Обробка, систематизація та узагальнення зібраного фактичного матеріалу. Написання практичної частини курсової роботи, подання на перевірку у встановлений термін.
7. Написання тез доповіді за результатами дослідження. Публікація у збірнику тез конференції.
8. Написання наукової статті за результатами дослідження. Подання та публікація статті у науковому виданні.
9. Написання висновків, перевірка адекватності отриманих результатів меті та завданням, що визначені у вступі до курсової роботи. Внесення необхідних коригувань.
10. Оформлення курсової роботи відповідно до вимог. Подання курсової роботи на перевірку у встановлені терміни.

11. Аналіз отриманого попереднього відгуку керівника роботи. Підготовка до захисту (написання виступу та створення презентації в Power Point).
12. Захист курсової роботи.

3. Рекомендована література

Основна

1. Баррі П. Вступ до теорії: літературознавство і культурологія: Пер. з англ. Київ: Смолоскип, 2008. 358 с.
2. Безпечний І. Теорія літератури. Київ: Смолоскип, 2009. 388 с.
3. ДСТУ 8302:2015. Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання / Нац. стандарт України. Вид. офіц. [Уведено вперше; чинний від 2016-07-01]. Київ: ДП «УкрНДНЦ», 2016. 17 с. (Інформація та документація). З внесеними поправками.
4. Методичні рекомендації до написання курсових робіт / Уклад. Г. О. Александрова, І. Е. Співак. Бердянськ: БДПУ, 2020. 54 с.
5. Павличко С. Теорія літератури. Київ: Основа, 2002. 679 с.
6. Положення про академічну доброчесність у Бердянському державному педагогічному університеті: веб-сайт. URL: http://bdpu.org/wp-content/uploads/2020/03/akademdobrochesnist-_sayt.pdf
7. Положення про виявлення та запобігання академічному плагіату у Бердянському державному педагогічному університеті: веб-сайт. URL: http://bdpu.org/wp-content/uploads/2020/10/perevirka_Plahiat1.pdf
8. Про затвердження Вимог до оформлення дисертації: наказ Міністерства освіти і науки України від 12.01.2017 р. № 40. Офіційний вісник України № 20 від 10.03.2017 р.: веб-сайт. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0155-17#Text>
9. Слово. Знак. Дискурс. Антологія світової літературно-критичної думки ХХ ст. За ред. М. Зубрицької: пер. з англ. Л. Онишкевич. Львів: Літопис, 1996; 2000.

Допоміжна

1. Аверинцев С.С. Софія – Логос. Словник. Київ: Дух і Літера, 1999. 464 с.
2. Білоус П. В. Теорія літератури. Київ: Академвидав, 2013. 528 с.
3. Бодріяр Ж. Симулякри і симуляція: пер. з фр. Київ: Вид-во Соломії Павличко «Основи», 2004. 230 с.
4. Будний В., Ільницький М. Порівняльне літературознавство. Київ: ВД «Києво-Могилянська акад.», 2008. 430 с.
5. Гадамер Г. Г. Герменевтика і поетика: пер. з нім. Київ: Юніверс, 2001. 280 с.
6. Галич О., Назарець В., Васильєв Є. Теорія літератури. Київ: Либідь, 2001. 283 с.
7. Деріда Ж. Письмо та відмінність: пер. з фр. Київ: Вид-во Соломії Павличко «Основи», 2004. 602 с.
8. Еко У. Роль читача. Дослідження з семіотики текстів / Пер. з англ. Львів: Літопис, 2004. 384 с.
9. Енциклопедія постмодернізму /за ред. Ч. Вінквіста, В. Тейлора: пер. з англ. Київ: Вид-во Соломії Павличко «Основи», 2003. 503 с.
10. Зборовська Н. Психоаналіз і літературознавство. Посібник. Київ: Академвидав, 2003. 392 с.
11. Квіт С. Герменевтика. Посібник. Київ: ВЦ «Києво-Могилянська академія», 2005. 42 с.
12. Копистянська . Жанр, жанрова система у просторі літературознавства: монографія. Львів: ПАІС, 2005. 368 с.
13. Крістева Ю. Як говорити до літератури. *Полілог*: пер. з фр. Київ: Юніверс, 2004. С. 9-198.
14. Лановик З. Hermeneutica Sacra: монографія. Тернопіль : РВВ ТНПУ, 2006. 587 с.

15. Лановик М. Теорія відносності художнього перекладу: літературознавчі проєкції. Тернопіль: РВВ ТНПУ, 2006. 470 с.
16. Леві-Строс К. Структурна антропологія: пер. з фр. Київ: Основи, 2000. 387 с.
17. Лексикон загального та порівняльного літературознавства / за ред. А. Волкова, О. Бойченка, І. Варича та ін. Чернівці: Золоті литаври, 2001. 636 с.
18. Літературознавча енциклопедія: У 2 т. / автор-укладач Ю. Ковалів. Київ: Академія, 2007.
19. Літературознавчий словник-довідник / за ред. Р. Гром'яка, Ю. Коваліва, В. Теремка. Київ: ВЦ «Академія», 1997. 752 с.
20. Лотман Ю. Структура художественного текста. Москва: Искусство, 1970. 384 с.
21. Моклиця М. Основи літературознавства: посібник. Тернопіль: Підручники і посібники, 2002. 192 с.
22. Наливайко Д. Теорія літератури і компаративістика. Київ: Видавничий дім «Києво-Могилянська Академія», 2006. 346 с.
23. Нямцу А. Миф. Легенда. Литература (теоретические аспекты функционирования): монографія. Черновцы : Рута, 2007. 520 с.
24. Павличко С. Теорія літератури. Київ: Основа, 2002. 679 с.
25. Ткачук О. Наратологічний словник. Тернопіль: Астон, 2002. 174 с.
26. Фізер І. Психолінгвістична теорія Олександра Потебні: метааналітичне дослідження. Київ: Основи, 1993. 193 с.
27. Фройд З. Вступ до психоаналізу: Лекції зі вступу до психоаналізу з новими висновками. Київ: Основи, 1998. 710 с.

Інформаційні ресурси

1. Бібліотека БДПУ. URL: www.bdpu.org/library
2. Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського. URL: <http://www.nbuv.gov.ua>
3. Велика електронна бібліотека. URL: <http://www.big-library.info/>
4. Бібліотека світової літератури (оригінали та переклади). URL: <http://www.ae-lib.org.ua/>
5. Бібліотека Максима Мошкова. URL: <http://www.lib.ru/>
6. Наукова бібліотека. URL: <http://elibrary.ru>
7. Зарубіжна література (твори). URL: <http://www.booksite.ru/zarublith.htm>
8. Зарубіжна і українська літератури (твори). URL: <http://www.e-reading.me/author.php?letter=%C0>
9. Український журнал іноземної літератури «Всесвіт». URL: <http://www.vsesvit-journal.com/index.php>
10. Google Академія. URL: <https://scholar.google.com/>

4. Методи навчання: індукція, дедукція, аналіз, синтез, узагальнення, порівняння, класифікація, моделювання, абстрагування, критичний аналіз літературних джерел, наукове спостереження, інтерпретації й зіставлення мовних явищ, використання різних методів й методик аналізу мовного матеріалу.

5. Форма підсумкового контролю успішності навчання: залік.

6. Система оцінювання.

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка за національною шкалою | | Оцінка за шкалою ЄКТС |
|--|--|--|--|
| | Для підсумкового семестрового контролю, що включає екзамен, курсову роботу, практику | Для підсумкового семестрового контролю, що включає залік | Для всіх видів підсумкового контролю |
| 90-100 | відмінно | зараховано | A (відмінно) |
| 78-89 | добре | | B (дуже добре) |
| 65-77 | | | C (добре) |
| 58-64 | | | D (задовільно) |
| 50-57 | задовільно | | E (достатньо) |
| 35-49 | незадовільно | не зараховано | FX (незадовільно з можливістю повторного складання) |
| 1-34 | незадовільно | | F (незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни) |